

MyCard

Die Kundenzeitung von VISECA

Mai/Juni 2011

Meine Kreditkarte. Bargeldlos bezahlen – und mehr.

Grosser Wettbewerb 1. Preis Festival-Luxus-Package

Ferienzeit 2/3
Bald geht's los!

Danielle Rentsch 4
Interview mit einer SWISS Pilotin

Exklusiv auf mymarket.ch 7
Zum Profitieren
«Viseca exclusive»-Angebote!



VISECA
card services



Ein Unternehmen der Aduno Gruppe
www.aduno-gruppe.ch

Ferien à la carte.

Nie zeigen sich die Vorteile der Kreditkarte besser als in den Ferien! Sicherheit, Währungsunabhängigkeit und praktische Zusatzservices machen sie zum beliebtesten Zahlungsmittel in den schönsten Wochen des Jahres. Und auch die Ferienvorbereitungen werden dank der Kreditkarte einfacher und bequemer. Hier Tipps, wie Ihre Karte vor und während der Ferien gute Dienste leistet.

Online buchen, mit der Karte bezahlen

Bevor es in die Sommerferien geht – sei es an den Strand, in die Berge oder in eine Stadt –, müssen diese erst einmal organisiert und gebucht werden. Wer sich zuerst professionell beraten lassen will, sucht ein Reisebüro auf. Mehr und mehr jedoch werden Flüge und ganze Ferienarrangements direkt im Internet gebucht. Ferienanbieter, Airlines und Hotels präsentieren ihre Angebote heute mit direkter Buchungsmöglichkeit im Netz. Besonders praktisch sind grosse Vergleichsportale wie hotelvergleiche.com oder tripadvisor.de, auf denen sich Angebote verschiedener Anbieter direkt vergleichen lassen und die dank Kundenbewertungen maximale Transparenz bieten.

Badehose, Apps, eBooks ...

Vor den Ferien müssen noch etliche Dinge besorgt werden: von A wie Après-Soleil-Lotion bis Z wie Zoom-Objektiv reicht die

Einkaufsliste. Und ob Sie im Ladengeschäft oder online einkaufen – die Kreditkarte macht das Bezahlen einfach und komfortabel. Ihre Trümpfe spielt die Karte bei der virtuellen Ferienvorbereitung aus: Apps, Games, Songs, Filme und eBooks sind innert Minuten aus dem Internet heruntergeladen und mit der Kreditkarte online bezahlt. Zu den elektronischen Ferienvorbereitungen gehört auch, das PrePaid-Handy aufzuladen und – wichtig! – Tarifdetails fürs Mobiltelefonieren und Surfen im Ausland beim Provider abzuklären und gegebenenfalls ein spezielle Auslands-Option abzuschliessen.



Es geht los!

Auch am Tag der Abreise sollten Sie die Kreditkarte griffbereit haben. Zum Beispiel, um das Taxi zum Flughafen oder das Zugbillet am Automaten schnell und unkompliziert zu bezahlen. Am Flughafen- oder am Bahnhof-kiosk begleiten Sie Zeitschriften, Kaugummi und Getränke innert Sekunden bargeldlos dank der praktischen kontaktlosen **PayPass™**-Zusatzfunktion (MasterCard®). Auch im Duty-free-Bereich nach der Zollkontrolle sind MasterCard und Visa gern gesehene Zahlungsmittel. Sogar den letzten Espresso vor

Wussten Sie, dass...

- ... Gesundheit und Beruf die Hauptgesprächsthemen der Schweizerinnen und Schweizer in den Ferien sind?
- ... mehr als 45% aller Schweizerinnen und Schweizer schon einmal eine Ferienliebe hatten?
- ... nur gerade 8% der 20- bis 29-Jährigen in den Ferien nicht auf Facebook, Twitter & Co. verzichten wollen?
- ... Ferien bei Schweizerinnen und Schweizern höchste finanzielle Priorität haben?
- ... Ägypten, Griechenland und Spanien zu den beliebtesten Ferienzeilen der Eidgenossen gehören?
- ... 35% aller Schweizerinnen aber nur 32% aller Schweizer in den Ferien nicht aufs Handy verzichten wollen?
- ... vor allem Frauen in den Ferien Themen wie Heirat, Verlobung oder Nachwuchs ansprechen?
- ... 42% den in den Ferien gefassten Vorsatz, mehr Sport zu treiben, zu Hause in die Tat umsetzen?

Quelle: Kuoni Ferienreport 2011

dem Boarding können Sie problemlos bezahlen. Das gleiche gilt für Duty-free-Artikel, die Sie während des Flugs erwerben. Tipp: Bei einigen Fluggesellschaften können Duty-free-Artikel im Voraus online bestellt werden.

Vielfältige Karten-Einsatzmöglichkeiten am Ferienort

Wenn Sie das Mietauto nicht schon im Voraus bezahlt haben, nutzen Sie unbedingt den Anbieter Hertz, denn dort profitieren Sie mit Ihrer Kreditkarte von Viseca von 20% Rabatt. Wird bei der Autovermietung ein Depot verlangt, muss für eine reibungslose Rückerstattung unbedingt der Vermerk „Deposit“ auf dem entsprechenden Kreditkarten-Beleg stehen. Und dann sind da natürlich noch die unzähligen weiteren Karten-Einsatzmöglichkeiten: im Restaurant, Konsumationen im Hotel, im Club, bei der Miete von Sportgeräten, beim Kauf von Souvenirs, beim Bezahlen von Aus-

Inhalt

| | |
|---------------------|-----|
| Im Fokus | 2/3 |
| Money Talk | 4 |
| Picks & Tricks | 5 |
| Meine Karte | 6 |
| my market.ch | 7 |
| A la carte | 8 |

Frau Rentsch, haben Sie es als Pilotin in der Ferienzeit strenger?



Frau Rentsch, haben Sie es als Pilotin in der Ferienzeit strenger?

Nein, nicht wirklich. Nur ist es für uns Pilotinnen und Piloten in dieser Zeit schwierig, selber Ferien zu bekommen.

Stimmt das Klischee vom schönen Leben der Piloten? An eine Traumdestination fliegen, eine Woche am Strand liegen und dann wieder zurück...?

Das war einmal, aber diese Zeiten sind für immer vorbei. Die Konkurrenz unter den Airlines hat stark zugenommen, der Kostendruck ist gestiegen, und das bedeutet, dass die Mitarbeitenden heute mehr arbeiten müssen als früher. Die Aufenthalte an den Zielorten sind kurz: In Europa ist es in der Regel eine Nacht. Wenn man zu den 8 Stunden, die man schläft, noch die Reise ins Hotel und zurück zum Flughafen miteinrechnet, bleibt nicht mehr viel Freizeit. Auf der Langstrecke ist es abhängig von der Zeitverschiebung und der Länge des Fluges – dort können es auch einmal zwei Nächte sein.

Wollten Sie schon immer Pilotin werden?

Eigentlich nicht. Die Swissair begann erst 1984 Frauen für den Pilotinnen-Beruf auszubilden. Ich war damals mitten in meinem Sportstudium und wurde erst da auf diese Möglichkeit aufmerksam.

Welche Strecken fliegen Sie am häufigsten?

Im Moment fliege ich in ganz Europa. Zuvor war ich 14 Jahre auf der Langstrecke – da waren auch so ziemlich alle Destinationen der Swiss darunter.



Wie viele Pilotinnen gibt es bei SWISS?

Momentan sind es knapp 40 Pilotinnen, die für SWISS arbeiten, was 3,2% des ganzen Corps entspricht.

Welches ist Ihre Lieblingsdestinationen als Pilotin, und wohin fliegen Sie am liebsten als Urlauberin?

Meine Lieblings-Langstrecken-Destination ist Johannesburg, in Europa ist es Athen. Ferien mache ich am liebsten in Südafrika oder in Namibia. Ich liebe die afrikanischen Nationalparks und beobachte fürs Leben gern wilde Tiere. Ich hab auch schon mal einen Landrover quer durch Afrika bis nach Kapstadt gefahren ...

Was wären Sie geworden, wenn es mit dem Pilotenberuf nicht geklappt hätte?

Ich habe zwar ursprünglich Sport studiert, aber Sportlehrerin wäre ich wahrscheinlich nicht geworden. Am ehesten hätte ich ein Wirtschaftsstudium angehängt und dann in einem grossen Unternehmen oder vielleicht auch in einer Bank gearbeitet.

Wofür setzen Sie Ihre Kreditkarte am häufigsten ein?

Die Kreditkarte ist das mit Abstand wichtigste Zahlungsmittel, wenn ich im Ausland bin. Ich bezahle Hotels und Restaurants und beziehe auch regelmässig Bargeld mit der Kreditkarte an Geldautomaten.

Danielle Rentsch, SWISS Pilotin



In Rapperswil am oberen Zürichsee zusammen mit zwei Schwester aufgewachsen, machte Danielle Rentsch zuerst die Matur und begann ein Sportstudium. 1984 bewarb sie sich bei der damaligen Swissair als Pilotin, wo sie nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung verschiedene Flugzeugtypen flog. Es folgten fünf Jahre bei der Charter-Gesellschaft Balair. Seit 2002 fliegt Danielle Rentsch als eine von knapp 40 Pilotinnen für Swiss International Air Lines. Als begeisterte Sportlerin joggt sie viel, fährt Ski und taucht. Zu ihren weiteren Hobbys gehören Abenteuerreisen, insbesondere in Afrika.



Kartenzwerg: Code banale...

„Sie haben nicht per Zufall einen Fünfliber. Meiner kommt immer wieder unten raus...“ Der Mensch hat vielleicht Nerven – mein Intercity geht in 7 Minuten! „Probieren Sie es doch mit einer Zehnernote oder damit...“, triumphierend halte ich ihm meine Kreditkarte unter die Nase. „Bei diesen Karten kann ich mir den Code nie merken. Wechseln Sie mir den Hunderter hier? Der Automat gibt nur bis maximal 20 Franken retour. Und alles in Münz.“ „Nein, ich kann nicht wechseln, und mein Zug geht in 5 Minuten!“ – „Na schön, dann gehen Sie eben vor, Sie gestresster Zeitgenosse...“ Bern – retour – halber Preis – Karte rein – Code eintippen. Knatternd spuckt der Automat mein Ticket aus, ich schnappe es und die Karte und setze zum Spurt in Richtung Perron an. „Das ist aber ein ganz banaler Code – so einen könnte ich mir natürlich auch merken...“, höre ich es gerade noch verächtlich hinter mir schnauben. Ich hab ihn dann in Bern geändert – aber nur die letzten zwei Ziffern ...

Sommerlektüre-Tipps von storyworld.ch

Karen Rose
Todesstoss

Mehrere Probanden aus ihrem Forschungsprojekt kommen auf grausame Weise ums Leben. Wird auch die schöne und verletzte Psychologin Eve das Opfer des Killers?

Paulo Coelho
Schutzengel

Ein spirituelles Abenteuer, in dem ein Mann mit seinen Zweifeln ringt und seine Ängste schliesslich überwindet.

J. Speidel, B. Maccallini
Zwei Esel auf Sardinien

Auf zwei Eseln geht's zur Hochzeit eines Cousins in die sardische Provinz. Dabei erlebt das deutsch-italienische Schriftstellergespann sein graues Wunder.

Thomas Migge
Zeit für die Toskana

Ein handlicher Bildband über die schönsten Orte der Toskana. Mit praktischen Tipps für die Ferienplanung und Infos zu historischen Hotels, Bauernhöfen, Burgen und Abteien.

Claus Schweitzer
Traumhotels für wenig Geld
215 Geheimtipps vom Zürcher Reisespezialisten für günstige und schöne Hotels in der Schweiz und den Nachbarländern.

Spezialangebot für Viseca-Karteninhaber

Bestellen Sie diese Bücher auf mymarket.ch online, und dann profitieren Sie von CHF 5.– bei einem Mindesteinkauf von nur CHF 20.–.

Geben Sie einfach den Code **AEKGYPC** ein. www.mymarket.ch

Sommer, Sonne, Wonneweine!

Auch im Sommer darf ein Glas Wein nicht fehlen. Ideal sind frische Weiss- und Roséweine, die auch ideal zu leichten Sommergerichten wie Salaten und Fisch passen.

Weinliebhaber, die in den Sommerferien verreisen, bringen häufig einen Erinnerungstropfen mit nach Hause. Seien Sie jedoch nicht enttäuscht, wenn der Wein in der heimischen Umgebung nicht die gleiche Stimmung in Ihnen weckt, wie im traumhaften Urlaubsland. Trotzdem können Sie sich mit einem Glas Wein ein Stück Ferien nach Hause zaubern.

Die Ferien nach Hause holen

Schmücken Sie den Tisch mit Bildern und anderen Mitbringseln, und entkorken Sie einen fruchtigen, spritzigen und leichten Weiss- oder Roséwein direkt aus dem Kühlschrank.

Der Genusstipp für den Sommer 2011: **Rosé on the rocks**

Gut gekühlt – warum nicht auch mal auf Eis –, ein Rosé macht aus jedem Feierabend das Beste. Sonnenstuhl aufklappen, einschenken, zurücklehnen und einfach nur geniessen! Der kühle Rosé begleitet zudem ideal leichte Sommerkost wie Salate, Tapas oder gegrillten Fisch! Sie finden eine schöne Auswahl an leichten und erfrischenden Sommerweinen aus vielen beliebten Reisezielen unter:

www.my-wine.ch

oder telefonisch (Swisscom-Tarif):

Tel. 0848 100 310 (Deutsch)

Tel. 0848 600 220 (Französisch)

Fax 0848 100 311



Mit der Kreditkarte bei Hertz profitieren



Gut zu wissen – gerade vor den Ferien: Sie als Viseca-Karteninhaberinnen und -Karteninhaber profitieren von exklusiven Vorteilen bei der Fahrzeugmiete.

Wenn Sie bei Hertz einen Personenwagen oder ein Nutzfahrzeug mieten und auf der Rückseite Ihrer Kreditkarte von Viseca ein Hertz-Logo mit CDP-Code aufgedruckt ist, profitieren Sie weltweit von bis zu 20% Rabatt auf den normalen Preis! Buchen Sie einfach mit diesem Code, und schon profitieren Sie von den Hertz-Sonderpreisen.

Ausserdem können Sie jetzt kostenlos dem Hertz #1 Club Gold beitreten.

Als Viseca-Kunde müssen Sie sich nicht wie üblich qualifizieren, sondern können sich auf direktem Weg anmelden und sofort einzigartige Vorteile geniessen.

Willkommen im Club Gold

Als Hertz #1 Club Gold-Mitglied profitieren Sie von einem beschleunigten Service und einer Vorzugsbetreuung. Zeitraubende Formalitäten und lange Warteschlangen entfallen, denn Ihr Mietvertrag ist bereits vorbereitet. An über 45 Grossflughäfen weltweit geht es sogar ohne Halt am Schalter direkt zu Ihrem Mietwagen. An der Ausfahrtschranke brauchen Sie nur kurz Ihren Führerschein vorzuzeigen, und schon kann die Fahrt beginnen!

Zusätzliche Leistungen und Vorteile

Treuen Kunden stehen im Hertz #1 Club Gold Five Star (ab 10 Anmietungen pro Jahr) und im Hertz #1 Club Gold President's Circle (ab 30 Anmietungen pro Jahr) zusätzliche Serviceleistungen und Privilegien zur Verfügung, darunter kostenlose Upgrades in höhere Fahrzeugklassen und Gutscheine für freie Miettage.

Mehr Informationen und Anmeldung www.viseca.ch/hertz

Business Card – die ideale Kreditkarte für KMU



Sie haben Ihr eigenes Unternehmen oder sind als Geschäftsführer in einem KMU tätig? Dann sollten Sie die Business Card von Viseca kennenlernen! Diese spezielle KMU-Kreditkarte verringert den administrativen Aufwand und hilft bei der Kostenkontrolle.

Die Business Card von Viseca lohnt sich bereits ab kleinen Spesenvolumen. Sie er-

leichtert die Abrechnung von Geschäftsausgaben, da keine Bargeldvorschüsse mehr an Mitarbeitende ausbezahlt und keine Barauslagen mehr zurückerstattet werden müssen.

Praktisch, persönlich und preiswert
Business Card-Kunden steht kostenlos das praktische Online-Spesentool eXpense zur Verfügung. Damit sind jederzeit die Trans-

aktionen sämtlicher Karte online einsehbar. Ausserdem können mit einem Bild und Logo Ihrer Wahl individuelle Unternehmens-Kreditkarten kreiert werden. Und das alles zu vorteilhaften Preisen: Nach der ersten Karte kostet jede weitere nur noch die Hälfte der Erstkarte.

Mehr Infos unter www.viseca.ch/businesscard

Kontaktlos bezahlen – so geht's:

So einfach können Sie jetzt Beträge bis zu CHF 40 mit Ihrer MasterCard® von Viseca mit der praktischen PayPass™-Zusatzfunktion* bezahlen: Karte kurz nahe ans Display des Zahlterminals...



...oder ans externe Lesegerät halten ...



..., und schon sind Zeitung, Sandwich oder Kaugummi bezahlt. Ohne PIN-Eingabe, ohne Unterschrift, ohne Aufwand.

*Ausgenommen sind die Fremdwährungskarten PrePaid und Basic.

DJ Matteo Vanetti steht auf kontaktloses Bezahlen



Matteo Vanetti, Radio DJ aus dem Tessin, ist voll von der kontaktlosen PayPass™-Zusatzfunktion seiner Kreditkarte überzeugt: «Ich nutze meine kontaktlose MasterCard® von Viseca vor allem im Ausland – die Taxifahrt in NewYork oder der Drink an der Bar im sonnigen Ibiza sind so blitzschnell und bequem bezahlt. Kleingeld wird überflüssig. Karte zücken, hinhalten und fertig. Auch in der Schweiz gibt es zum Glück immer mehr Verkaufsstellen, die kontaktloses Bezahlen ermöglichen – zum Beispiel kiosk und McDonald's. Hoffentlich kommen bald noch mehr Akzeptanzstellen hinzu!»

Mehr Infos unter www.kontaktlos.ch

Tip: Landeswährung bevorzugen

Bei Kreditkarten-Einkäufen im Ausland offerieren viele Geschäfte die Möglichkeit, in Schweizer Franken zu bezahlen. Wir empfehlen Ihnen jedoch, in der jeweiligen Landeswährung zu bezahlen. So können Sie sicherstellen, dass bei der Devisenumrechnung der Kurs von Viseca statt jener des Händlers angewendet wird – dieser ist in der Regel vorteilhafter für Sie.

Super Ferien- Angebote!

it's VISECA
exclusive

auf mymarket.ch

Mini-Kühlschrank 20 Liter

-43%



- Mini-Kühlschrank auf Rollen mit praktischem Transportgriff
- Ideal für Camping, Reisen und zu Hause
- 230-V-Netz- oder 12-V-Zigaretten-Anschluss
- Aussenmasse: 28,5 x 33 cm, Höhe 56 cm

nur **CHF 159.-**
statt CHF 278.-

www.mymarket.ch/de/vac

Canon PowerShot G12

-16%



PCP.CH

- 10-Megapixel-CCD-Sensor
- 5-fach optisches Zoom (28-140mm)
- Dreh- und schwenkbares Display
- 720-Phd-Movies, HDMI™-Schnittstelle

nur **CHF 499.-**
statt CHF 598.-

www.mymarket.ch/de/pcp

Swisscharger P1 inkl. 4 Akkus

-50%



SWISSBATTERIES.COM

- Inkl. 4 AA-Akkus
- Einsetzbar für AA- und AAA-Akkus
- Inkl. 2 Netzteile und Anschlusskabel

nur **CHF 26.95**
statt CHF 53.90

www.mymarket.ch/de/sistech

Übrigens: Auf www.mymarket.ch/viseca-exclusive finden Sie jeden Monat diese und weitere neue Top-Angebote.

Zusammenklappbare Festbank-Garnitur

-22%



dameco ag

- Tisch 220 x 50 cm plus zwei Bänken je 220 x 25 cm (ausgeklappt)
- Zusammengeklappt nur 110 x 50 cm und je 110 x 25 cm

- Solide Konstruktion
- Einfacher Transport



nur **CHF 139.-**
statt CHF 179.-

www.mymarket.ch/de/dameco

Papier sparen mit der E-Rechnung



Melden Sie sich jetzt über unseren kostenlosen Online-Service MyAccount zur elektronischen Rechnung an, und helfen Sie so mit, Papier zu sparen. Statt einer Papierrechnung senden wir Ihnen in Zukunft ein E-Mail, sobald eine neue Kreditkartenrechnung auf Ihrem MyAccount-Konto bereitliegt. Dort können Sie Ihre Rechnungen jederzeit bequem und sicher einsehen oder als PDF auf Ihren Computer herunterladen. Bitte beachten Sie, dass Viseca nun eine Gebühr von CHF 1.50 pro Papierrechnung erhebt. Weitere Infos und Anmeldung unter www.viseca.ch/myaccount

In der nächsten MyCard-Ausgabe ...

Kontaktloses Bezahlen mit der Kreditkarte wird immer beliebter. In der August/September-Ausgabe von MyCard zeigen wir Ihnen, wo Sie im In- und Ausland kleinere Einkäufe und Konsumationen mit einem eleganten Schwenk aus dem Handgelenk bezahlen können. Dazu liefern wir Tipps für spannende Kurzurlaube und Outdoor-Aktivitäten, und natürlich erwartet Sie auch wieder ein Wettbewerb mit attraktiven Preisen!



An die Swiss Indoors zum Spezialpreis



Spitzentennis live in Basel erleben! Tickets für die Swiss Indoors Basel ATP World Tour 500 vom 31. Oktober bis 6. November 2011 jetzt zu Spezialkonditionen auf mymarket.ch bestellen! www.mymarket.ch/tickets



Wichtig: Notfallinfos im Handy speichern

- Assistance:**
Tel. +41 (0)58 958 82 85
(24 Stunden – für Notfälle)
- Hotline Kartenverlust:**
Tel. +41 (0)58 958 83 83
(24 Stunden)
- Customer Care Center:**
Tel. +41 (0)58 958 84 00
(CH-Geschäftszeiten)

Meine Kreditkarte. Bargeldlos bezahlen – und mehr.

- Service. Grossgeschrieben.
- Angebot. Massgeschneidert.
- Sicherheit. Garantiert.
- Profitieren. Endlos.
- Flexibilität. Weltweit.
- Zukunft. Gewährleistet.

Cartoon ...



Impressum

Herausgeber: Viseca Card Services SA, Hagenholzstrasse 56, Postfach 7007, 8050 Zürich
Verantwortung: Viseca Campaign Management: Rossella Fortuna
Realisation/Gestaltung: WBL Dialog AG und Atelier Ettlin AG, CH-8127 Forch
Druck: Druckerei Kyburz AG, CH-8157 Dielsdorf, gedruckt auf gestrichenes holzhaltiges Papier (MFC), 70 g/m², UPM Matt H
Fotos: Viseca, gettyimages, iStock Photo
Auflage: 450 000, gratis erhältlich für alle Viseca-Kundinnen und -Kunden. Erscheint 4x jährlich in Deutsch, Französisch, Italienisch.
Ihre Anregungen zu MyCard: mycard@viseca.ch